

Dolmetscherausrüstung

Dolmetscherkabine M83H



Beschreibung

Die transportable Dolmetscherkabine M83H für zwei Dolmetscher hat eine Grundfläche von 170x170cm und eine Höhe von 204cm (Außenmaße). Sie besteht aus drei Wandelementen (80,5 x201cm), vier Fensterelementen (80,5x201cm), einem Türelement (80,5x201cm) und zwei Dachelementen (85x170cm), die durch Hakenverriegelungen montierbar sind.

Maße und Gewichte der Elemente sind so gewählt, daß die Elemente jeweils von einer Person transportiert und montiert werden können.

Die Verbindung der Elemente erfolgt durch eine Hakenverriegelung, die durch einen Winkel-Sechskantschlüssel (Imbusschlüssel) der Größe 7, der sich unter der Tischplatte befindet, verschlossen werden kann.

Die Wandelemente bestehen aus einem stabilen Hartholz-Rahmen mit einer Füllung aus schalldämmendem Schichtstoffmaterial. Sie werden als Wandelemente, als Türelement mit einer fest eingebauten Kabinentür oder als Fensterelemente mit einem bruchfesten Fenster aus Sicherheitsglas gefertigt. Die Außenseite ist mit einer stabilen Beschichtung ausgestattet.

Die Innenseite ist mit einer robusten, schallabsorbierenden Filzoberfläche belegt. Dadurch wird u.a. ein Verkratzen der Oberflächen beim Stapeln und beim Transport der Elemente vermieden. Die Kabinentür ist mit einer Gummidichtung versehen, die ebenfalls eine optimale Schallisolierung garantiert.

Die Schalldämmung der Kabine M83H liegt weit über den Werten, die in der Norm ISO 4043 gefordert werden. Die Schalldruckpegeldifferenz D für das aus dem Saal in die Kabine gelangende Geräusch erreicht mindestens folgende Werte:

| - Frequency in Hz | 250 | 500 | 1.000 | 2.000 | 4.000 |
|-------------------|-----|-----|-------|-------|-------|
| - D in dB | 26 | 31 | 33 | 37 | 34 |

Die Kabine kann mit zwei geräuscharmen Walzenlüftern ausgestattet werden, die auf die Dachelemente aufgesetzt werden und durch Be- und Entlüftung für eine ausreichende Luftzirkulation innerhalb der Kabine sorgen.

Außerdem sind für jede Kabine zwei Tischleuchten vorzusehen.

Die Kabine M83H ist für zwei Dolmetscher ausgelegt. Die Arbeitsplatzbreite für jeden Dolmetscher beträgt 80cm. Für die Dolmetscherpulte der Dolmetscher ist eine Tischplatte von 50cm Tiefe eingebaut (Arbeitshöhe 73cm). Diese beinhaltet sowohl eine Ablage für die Arbeitsunterlagen unter dem Tisch sowie einen nicht sichtbaren Kabelkanal am Tischende zur einfacheren Handhabung der Anschlüsse der Dolmetscherpulte.

Das Kabinensystem M83 kann als Kabine für zwei Dolmetscher (M83H) oder als Kabine für drei Dolmetscher (M83D) montiert werden. Dazu ist außer den Standard-Elementen lediglich ein zusätzliches Element für das Dach und eine breitere Tischplatte notwendig.

Die Wandelemente sowie die Tür- und Fensterelemente sind beliebig kombinierbar, so daß die Tür sowohl seitlich als auch in der Rückwand der Kabine eingebaut werden kann.

Zubehör

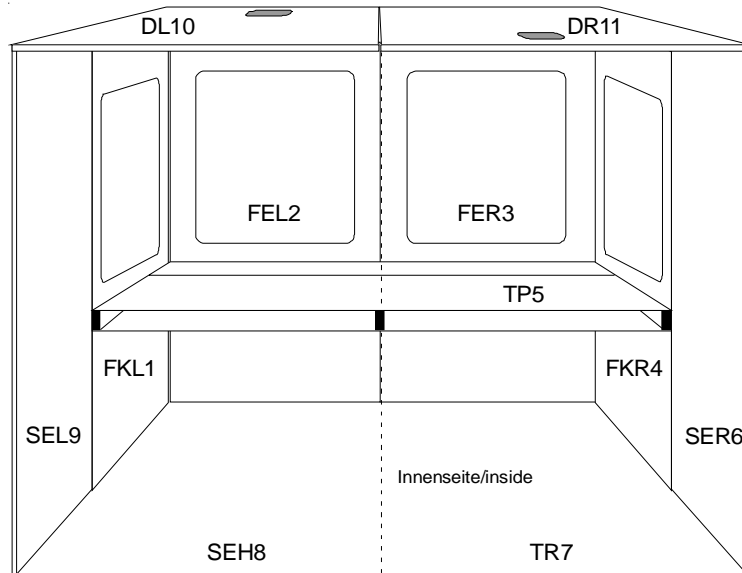
LW6 Walzenlüfter, regelbar, wahlweise zum Be- und Entlüften einsetzbar, Kunststoffgehäuse, geschützt gegen Körperschallübertragung, fest angeschlossenes Netzkabel 3m und Netzkupplung zum Hintereinanderschalten mehrerer Lüfter, Netzspannung 90-220V, 50-60Hz, Leistungsaufnahme 21W; Abmessungen: 31x13x10cm, Gewicht: 2,5kg

L616 Niedervolt-Tischleuchte, 20W, Leistungsaufnahme 250mV bei 220V/50Hz

N3-3 Netzverteiler dreifach, mit 3m Netzkabel

Dolmetscherausrüstung

Dolmetscherkabine M83H



Technische Daten

Wandelement (SER6, SEH8 und SEL9)

Abmessungen: 80,5x201x3,3cm
 Hartholz-Rahmen mit Füllung aus Schichtstoffmaterial, beschichtet (DIN16926)
 Innenseite mit schallabsorbierendem Filzmaterial belegt, schwer entflammbar (DIN51960)
 Gewicht: 18kg

Fensterelement, Seitenteil (FKL1 und FKR4)

Abmessungen und Material wie Wandelement, versehen mit einem Fensterauschnitt 68,5x80cm, 83cm über dem Boden, Fenster aus bruchfestem Sicherheitsglas (6mm), mit Kabelauslaß
 Gewicht: 22,5kg

Fensterelement, Frontteil (FEL2 und FER3)

wie Seitenteil, jedoch ohne Kabelauslaß

Türelement (TR7)

Abmessungen und Material wie Wandelement
 Das Element enthält eine fest eingebaute Tür (187x62cm), die nach außen geöffnet wird. Sie ist mit einer Gummidichtung und einem Schnappverschluß versehen, der nicht verschließbar ist. Die Griffmulden für den Verschluß sind eingelassen, so daß das Türelement keine überstehenden Teile enthält
 Gewicht: 25kg

Dachelement (DL10 und DR11)

Abmessungen: 85x170x4cm
 Material wie Wandelement, mit einem umlaufenden Aluminiumprofil versehen, das beim Aufsetzen des Elements in entsprechende Nuten der Wandelemente eingreift und so das Dachelement gegen Verschieben sichert.
 Das Element ist mit zwei Lüftungsschlitzen versehen, auf die die Walzenlüfter aufgesetzt werden
 Gewicht: 13kg

Dachelement Erweiterung (DM13)

Für die Erweiterung einer Kabine auf drei Arbeitsplätze (M83D) wird ein spezielles Dachelement benötigt
 Ausführung wie DL10 und DL11, jedoch: 80,3x170x4cm, ohne Lüftungsschlitze

Tischplatte (TP5)

Abmessungen: 50x160x7cm
 Holzrahmen mit Sperrholzfüllung, beschichtet mit einer strapazierfähigen Kunststoffauflage sowie mit Ablagefach unterhalb der Tischplatte
 Gewicht: 17kg
 Tischplatte Erweiterung (TP12)
 Für die Erweiterung einer Kabine auf drei Arbeitsplätze (M83D) wird eine breitere Tischplatte benötigt. Ausführung wie TP5, jedoch 50x240,3x7cm
 Gewicht: 25kg

Gesamtgewicht einer Kabine M83H: 211kg
 Außenmaße M83H: Breite 170cm, Tiefe 170cm und Höhe 204cm
 Außenmaße M83D: Breite 251cm, Tiefe 170cm und Höhe 204cm
 Innenmaße M83H: Breite 160cm, Tiefe 160cm und Höhe 200cm
 Innenmaße M83D: Breite 241cm, Tiefe 160cm und Höhe 200cm